

Превод от английски език

Лого с надпис:
Медицински университет Виена

Лого с надпис на немски език на АКН

УНИВЕРСИТЕТСКА КЛИНИКА ПО ХИРУРГИЯ
ПРОФ. Д-Р ВАЛТЕР КЛЕПЕТКО
НАЧАЛНИК НА УНИВЕРСИТЕТСКА КЛИНИКА ПО ХИРУРГИЯ
НАЧАЛНИК НА ОТДЕЛЕНИЕ ПО ТОРАКАЛНА ХИРУРГИЯ

Секретариат: Моника Пюрингер, бак. фил.
Имейл: Monika.Puehringer@meduniwien.ac.at
Телефон: +43-1-40400-56440
Факс: +43-1-40400-51000

Дата: 08.08.19.g.

Относно: Белодробни трансплантации на български пациенти в АКН Виена

Отделението по торакална хирургия в АКН Виена е предлагало възможност за белодробни трансплантации на няколко български пациенти в миналото. Преди няколко дни, нашият последен български пациент, включен в списъка с чакащи, премина през трансплантация. За съжаление ние не можем да приемаме бъдещи пациенти за трансплантация, въз основа на ограничение на нашия собствен капацитет.

Поради тази причина, всички потенциални кандидати трябва да бъдат приемани в други институции, в рамките на „Eurotransplant“, които могат да предложат необходимата структура и капацитет на българските граждани.

Въпреки това, Allgemeines Krankenhaus/Медицинският университет във Виена полага изключително големи усилия при подпомагане на създаването на собствена програма за белодробни трансплантации в България. В този контекст, началото на обучението на няколко български лекари и медицински сестри е планирано да започне през месец януари 2020 г.

Надявам се, че настоящето изявление изяснява ситуацията за българската общественост и ние съжаляваме изключително много, че не можем да продължим с изпълнението на програмата за трансплантиране за български граждани.

С уважение,

Подпис, не се чете
Д-р Валтер Клепетко
Началник на отделението по торакална хирургия
Отделение по торакална хирургия

Университетска клиника по хирургия – АКН
Währinger Gürtel 18-20 A-1090 Виена
Телефон +43 1 40400-56440 Факс +43 1 40400-51000
Walter.Klepetko@meduniwien.ac.at www.meduniwien.ac.at

Dvr. Nummer 2108638

Подписаната Венцеслава Михайлова Мишлякова, удостоверявам верността на направения от мен превод от английски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 стр.

Преводач:

Венцеслава Михайлова Мишлякова

